



Witryna Śmigielska

Centrum Kultury w Śmiglu
grudzień 2017/styczeń 2018
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 11/417



*Życzymy Państwu,
aby zbliżający się czas Świąt Bożego Narodzenia
był czasem wyjątkowym.*

*Przeżyjcie go najpiękniej, jak potraficie
i czerpcie radość ze wszystkich, nawet tych najdrobniejszych gestów.*

*Niech na Państwa twarzach nie zabraknie uśmiechu,
a rodzinne spotkania napelniają Was pozytywną energią!*

*Burmistrz Śmigla
/-/ Małgorzata Adamczak*

*Przewodniczący Rady Miejskiej
/-/ Wiesław Kasperski*



Strażacy OSP obdarowani

Jeszcze w grudniu na pierwszą akcję ratowniczą strażacy z OSP Śmigiel wyjadą nowym autem. W lutym 2017 roku Gmina Śmigiel złożyła w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki wodnej wniosek o udzielenie dotacji na zadanie „Zakup ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego z napędem 4x4” dla OSP Śmigiel z zakresu zapobiegania i likwidacji skutków klęsk żywiołowych. Fundusz zaproponował Gminie Śmigiel udzielenie pożyczki umarzalnej w 40 %. Zastępca Burmistrza Śmigla Marcin Jurga i Skarbnik Śmigla Piotr Szmytkowski 28 listopada 2017 r. podpisali w funduszu umowę o udzielenie pożyczki na ten cel. Koszty zadania opiewa na 977 850,00 zł, zaś wartość pożyczki 831 172,50 zł. co stanowi 85% kosztów. Spłata pożyczki rozpocznie się w marcu 2018 roku i potrwa do 2025 r.

W tym roku na zakup sprzętu i umundurowania dla jednostek OSP z Gminy Śmigiel udało się pozyskać prawie 120 tysięcy zł. Wspar-

cia dla gminy w tym zakresie udzielili: firmy ubezpieczeniowe, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Samorząd Województwa Wielkopolskiego, Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska, Krajowy System Ratownictwa Gaśniczego.

Dofinansowany sprzęt o całkowitej wartości 156 882,35 zł trafił do jednostek OSP Stare Bojanowo, Czacz, Nietążkowo, Bronikowo oraz Śmigiel.

Gmina Śmigiel z własnych środków dokonała także remontów w trzech remizach. Składam serdeczne podziękowania wszystkim strażakom, którzy społecznie włączyli się w pomoc przy remontach remiz – dodaje burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak. W Śmiglu remont dachu oraz wymiana posadzki kosztowała prawie 40 tys. złotych. Na zakup i montaż dwóch bram garażowych w Czacz oraz przełożenie kostki brukowej przed remizą samorząd wydał prawie 50 tys. złotych. Ponad 30 tys. zł kosztowała gminę wymiana dachu na remizie w Morownicy. AKA



**Błąd wykonawcy
przyniósł korzyść dla gminy**
Ławki marmurowe w cenie drewnianych

str. 2

Inwestycja w oświetlenie

Zakończyła się budowa oświetlenia drogowego w Śmiglu, to przedsięwzięcie kosztowało 93962.16 zł

str. 2

Stan finansów gminy

Burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak zapewnia „Stan finansowy jest dobry, stabilny i nie ma zagrożenia dla naszego budżetu...”

str. 6



Oświetlenie na ul. Braci Polskich w Śmigłu

Inwestycja w oświetlenie

Zakończyła się budowa oświetlenia drogowego w Śmigłu przy ulicach: Batorego, Szmalca i Adelta. Łącznie stanęły tam 22 słupy oświetleniowe z oprawami. Przedsięwzięcie kosztowało **93962,16 zł**. Lampy świecą też w Starym Bojanowie przy ulicach: Okrężnej i Ogrodowej, w Śmigłu przy ulicy Ariańskiej, w Koszanowie przy ul. Dworskiej, w Karśnicach przy drodze prowadzącej do Nowego Białcza oraz w Nowej Wsi przy świetlicy wiejskiej. Budowa tego oświetlenia kosztowała samorząd ponad **241 tys. zł**.

Zgodnie z zawartą 21 listopada br. umową z firmą ENEA Oświetlenie Sp. z o.o.

do końca grudnia w gminie zostaną zamontowane 23 słupy wraz z oprawami oświetleniowymi: 10 lamp w Nowej Wsi przy ul. Leśnej, 11 lamp przy ul. Nowej w Morownicy, jedna lampa w Żegrówku pod nr 2 oraz jedna lampa w Starym Białczu. Umowa opiewa na kwotę **162 885,68 zł**.

W tym roku, na projekty dotyczące oświetlenia, gmina wydała **68 375,05 zł**. Łącznie na zadania związane z budową oświetlenia samorząd przeznaczył kwotę ponad **560 tys. zł**.

Ponadto w latach 2018-2020 na inwestycje związane z oświetleniem przekazane zostaną w każdym roku po **500.000,00 złotych**. AKA

Błąd wykonawcy przyniósł korzyści dla gminy

Dementując plotki, wyjaśniamy: wiosną bieżącego roku podjęto prace mające na celu upiększenie Placu Wojska Polskiego w Śmigłu. Jednym z celów było stworzenie miejsc siedzących dla osób oczekujących na autobus, bądź chcących odpocząć. Planując zagospodarowanie owego terenu w projekcie m.in. znalazły się ławki drewniane z kamienną podstawą, na które przeznaczone było niewiele ponad 8.000 złotych.

W dniu montażu zamówionego mienia okazało się, że wykonawca wyprodukował ławki w całości kamienne. Tajemnicą nie jest, że marmurowe siedzisko jest

droższym nabytkiem niż zaprojektowane. Jednakże nic bardziej mylnego w tym przypadku! Wykonawca bowiem nie chcąc przyjąć złożonej reklamacji, postanowił w cenie ławek kamienno-drewnianych pozostawić w prezencie gminie Śmigół swoje marmurowe dzieło. Nieprawdą więc jest, że teren na Placu Wojska Polskiego zdobną siedziska warte kilkadziesiąt tysięcy złotych. Koszt jednej ławki brutto wyniósł bowiem 1353 złote.

Mimo że zlecenie zostało wykonane błędnie, samorządowcy uznali, że grzechem byłoby nie skorzystać z tak atrakcyjnej okazji!

Marcin Jurga

W związku z przypadającymi w sobotę 11 listopada 2017 r. Narodowym Świętem Niepodległości w dniu będącym dla pracowników Urzędu Miejskiego Śmigła dniem wolnym od pracy, w zamian **dniem wolnym ustalono środę 27 grudnia 2017 r.** W związku z niniejszym tego dnia Urząd Miejski Śmigła będzie nieczynny.

W związku z przypadającymi w sobotę 6 stycznia 2018 r. Świętem Trzech Króli w dniu będącym dla pracowników Urzędu Miejskiego Śmigła dniem wolnym od pracy, w zamian **dniem wolnym ustalono poniedziałek 8 stycznia 2018 r.**

W związku z niniejszym tego dnia Urząd Miejski Śmigła będzie nieczynny.



fot. Sławomir Mielnik

Wyróżnienie dla ZGKiM

Operator śmigielskiej kolejki wąskotorowej Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Śmigłu Sp. z o.o. otrzymał wyróżnienie od Narodowego Instytutu Dziedzictwa w uznaniu za zaangażowanie w organizację 25. edycji Europejskich Dni Dziedzictwa w Polsce „Krajobraz dziedzictwa – Dziedzictwo kra-

jobrazu”. W tym roku ŚKW promowała dziedzictwo narodowe wydarzeniem pn. „117 lat z kolejką w Śmigłu”.

Nagrodę z rąk prof. Małgorzaty Rozbickiej – dyrektora Narodowego Instytutu Dziedzictwa, 17 listopada br. w Opolu odebrał Norbert Kozłowski, pracownik zakładu i spiritus movens śmigielskiej wąskotorówki. AKA

Otwarcie drogi

W niedzielę 3 grudnia na zaproszenie radnej i jednocześnie sołtysa Nowego Białcza Anny Jaworskiej oraz

sołtysa Karśnic Zbigniewa Kędziory odbyło się uroczyste otwarcie drogi Karśnice – Nowy Białcz. MM



Bajka na Mikołaja

Dnia Świętego Mikołaja burmistrz Małgorzata Adamczak odwiedziła podopiecznych żłobka oraz przedszkola w Śmigłu. Tym pierwszym wręczyła odbłaskowe kamizelki oraz breloczki. W przedszkolu z kolei prze-

czytała przedszkolakom bajkę o przygotowaniach Św. Mikołaja do świąt. Aktywny udział dzieci w opowiadanej historii świadczy o tym, że historia im się podobała. Na zakończenie każdy otrzymał słodki upominek. MM



Mieszkania na sprzedaż

Na listopadowej sesji śmigielscy radni po raz kolejny w tym roku wprowadzili zmiany do wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem uaktualniając m.in. informacje o liczbie posiadanych lokali oraz tych wytypowanych do sprzedaży. Podejmując uchwałę rada nie wyraziła zgody na wytypowanie do sprzedaży lokali znajdujących się w Śmigłu przy Placu Rozstrzelanych oraz w Czaczu przy ul. Parkowej zlokalizowanych w pałacowej oficynie.

Od lutego br. samorząd sprzedał 5 lokali mieszkalnych i obecnie jest właścicielem 69 budynków mieszkalnych, w których znajduje się 230 lokali. W domach w całości należących do gmi-

ny zlokalizowanych są 122 mieszkania, w tym 28 socjalnych. W budynkach wspólnot zarządzanych przez spółkę Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej znajduje się 80 mieszkań, zaś w administrowanych przez wspólnoty mieszkaniowe 25. Trzy mieszkania zlokalizowane są w budynkach jednostek organizacyjnych.

W zasiedlonych lokalach prawo pierwokupu posiadają najemcy. W przypadku wolnych lokali mieszkalnych zainteresowane osoby mogą nabyć je w drodze przetargu. Koszt wykupu mieszkania, w pierwszym przypadku, jest niższy, gdy wszyscy najemcy w budynku zdecydują się na wykup oraz gdy płatność nie jest rozłożona na raty. AKA

„Witryna Śmigielska” – miesięcznik. Wydawca i redakcja: Centrum Kultury Śmigiel, ul. Kościuszki 20, tel. (65) 5 180 273, fax (65) 5 117 813. Redaktor naczelna: Anna Pohl. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Poznań. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

Sprostowanie do ulotki o segregacji odpadów

W związku z przygotowaniem na zlecenie Gminy Śmigiel i rozdystrybuowaną ulotką informacyjną pn. „Gra w kolory, czyli ... zasady segregacji odpadów na terenie Śmigla”, informujemy, że zasady segregacji odpadów określone w ww. ulotce są zgodne z obowiązującym Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 29 grudnia 2016 roku w sprawie szczegółowego sposobu selektywnego zbierania wybranych frakcji odpadów (Dz. U. z 2017, poz. 19), które obowiązuje od dnia 01.07.2017 roku.

Jednak zgodnie z § 6 omawianego rozporządzenia zostały wyznaczone okresy przejściowe na dostosowanie się do wymogów określonych w ww. rozporządzeniu.

W przypadku Komunalnego Związku Gmin Regionu Leszczyńskiego, któremu Gmina Śmigiel powierzyła obowiązki w zakresie odbioru

i zagospodarowania odpadów, z uwagi na okres obowiązywania umów na odbiór odpadów podpisanych z przedsiębiorcami odbierającymi odpady okres przejściowy kończy się 01.01.2020 roku.

Reasumując na terenie miasta i gminy Śmigiel do 31 grudnia 2019 roku nadal obowiązują niezmienione zasady segregacji odpadów określone przez Komunalny Związek Gmin Regionu Leszczyńskiego w ulotkach i poradnikach dotyczących segregacji odpadów, przygotowanych przez Związek.

Szczegółowe informacje o segregacji odpadów na terenie działania związku, w tym gminy Śmigiel znajdują państwo na stronie internetowej www.kzgrl.pl lub w Urzędzie Miejskim Śmigla.

Za zaistniałą sytuacją przepraszamy.

Brązowe wyróżnienie dla Schroniska

Albert Pelec, dyrektor Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Śmiglu 1 grudnia odebrał brązowe wyróżnienie dla śmigieńskiego schroniska przyznane w

ramach w 5.7 Ogólnopolskiego Konkursu Współzawodnictwa Szkolnych Schronisk Młodzieżowych PTSM przez Ministerstwo Edukacji Narodowej. *MM*

Nietądkowo ma nową bibliotekę

Inwestycja polegająca na „Zmianie sposobu użytkowania pomieszczeń lokalu mieszkalnego w świetlicy wiejskiej na pomieszczenia biblioteki publicznej wraz z przebudową i budową podjazdu dla niepełnosprawnych w Nietądkowie” kosztowała **159 352,40 zł**. Wykonawcą był Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Śmiglu Sp. z o.o. Zadanie realizowano od 29 sierpnia do 30 listopada 2017 r.

Dofinansowanie w wysokości **135 347,00 zł** gmina otrzymała z Urzędu Marszałkowskiego w ramach poddziałania 19.2. „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” w ramach działania „Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER” objętego Programem w zakresie budowy lub przebudowy ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej lub rekreacyjnej, lub też kulturalnej. *HS*



W nagrodę 10 tysięcy złotych

Projekt zrealizowany w 2016 r. przez mieszkańców Morownicy pt. „Po sąsiedzku z Oskarem Kolbergiem i Bogumiłem Hoffem”, został nagrodzony kwotą 10 000 zł w konkursie Marszałka Województwa Wielkopolskiego pn. „Działania proekologiczne i prokulturowe w ramach strategii rozwoju województwa wielkopolskiego”.

W Morownicy uporządkowano nieużytki, na

których powstał skwer im. Oskara Kolberga i Bogumiła Hoffa wraz z tablicami informacyjnymi. W ramach projektu odbyły się również imprezy dla mieszkańców z wykładami nt. działalności Hoffa i Kolberga.

Pomysłodawcami i realizatorami projektu byli sołtys wsi Morownica Jan Józefczak wraz z mieszkańcami zrzeszonymi w Grupie Odnowy Wsi Morownica, dy-



rektor Szkoły Podstawowej w Bronikowie – Piotr Filipowicz i prezes Fundacji na rzecz Ochrony Zabytków Ziemi Śmigieńskiej Michał Chudak. Przedsięwzięcie do konkursu zgłosiła gmina

Śmigiel. Nagrodę, podczas gali, która odbyła się 23 listopada odebrali: Piotr Filipowicz oraz pracownicy Urzędu Miejskiego Śmigla: Monika Tomaszewska i Joanna Jąder. *AKA*

Praktyczna lekcja historii

W Śmiglu, 24 listopada odbyła się gra miejska pt. „Praktyczna lekcja historii”. Wzięli w niej udział uczniowie ze wszystkich szkół gminy Śmigiel, w utworzonych 11 zespołach. Zadaniem grup było pozyskanie w wyznaczonych punktach i w jak najkrótszym czasie informacji związanych z Powstaniem Wielkopolskim oraz I i II wojną światową. Najlepszy wynik osiągnął zespół z Bronikowa. Na drugim i trzecim miejscu uplasowały się grupy ze szkoły w Śmiglu.

Z uczestnikami gry miejskiej podczas podsumowania spotkała się burmistrz Małgorzata Adamczak.

Na przeprowadzenie gry Centrum Kultury w Śmiglu otrzymało dofinansowanie ze środków Programu Wieloletniego NIEPODLEGŁA na lata 2017-2021 w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa”.

W organizację gry zaangażowali się pracownicy Urzędu Miejskiego Śmigla, nauczyciele, a także wolontariusze Stowarzyszenia „Inga”. *JJ*



Odblaski na ścieżce do Starego Bojanowa

Po wielokrotnych interwencjach władz gminy Śmigiel, wzdłuż ścieżki pieszo-rowerowej od Bruszczewo do Starego Bojanowa Zarząd Dróg Powiatowych w Kościanie

zamontował dodatkowe elementy odblaskowe przy wpustach przykrawężnikowych kanalizacji deszczowej. Niewątpliwie poprawi to bezpieczeństwo użytkowników tej trasy. *AKA*



Przeciwko używkom

W ramach akcji społecznej przeciwko dopalaczom, w szkołach na terenie gminy Śmigiel burmistrz Małgorzata Adamczak wraz z przedstawicielami Gminnej

Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych rozdawała młodzieży komiksy pt. „Mocarz” przestrzegające przed sięganiem po używki. *MM*



Sukcesy tenisistów

Tenisściści z gminy Śmigiel, 18 listopada br. wzięli udział w II Wielkopolskim Turnieju Skrzatów i Skrzatek oraz II Grand Prix Wielkopolski Juniorek i Juniorów, który odbył się w Objezierzu.

Ziemię śmigieńską reprezentowali zawodnicy dwóch klubów: KS Polonia Śmigiel oraz GLKS Orleń Czacz. Efektem zmagani są trzy puchary wywalczone przez tenisistów Polonii. Pierwsze miejsce w skrzatkach zdobyła Aleksandra Przybylska, zaś

drugim skrzatem sobotniego turnieju został Piotr Wieczorek. Wśród juniorów, na trzecim stopniu podium, stanął Filip Ludwiczak.

28 listopada natomiast reprezentanci Szkoły Podstawowej w Śmiglu wzięli udział w Mistrzostwach Wielkopolski

w tenisie stołowym, gdzie dziewczęta w składzie: Weronika Świniarska, Katarzyna Nowak i Weronika Trybuła zajęły III miejsce, a chłopcy w składzie: Bartosz Ludwiczak, Jakub Oleksiak i Konrad Nadolny zajęli II miejsce. *AKA*



● Przy świetlicy w Machcinie zamontowano piłkochwył. Wartość zadania zrealizowanego w ramach funduszu sołeckiego opiewa na kwotę 5.781 zł.



● Jak palić w piecu bez dymu? Odpowiedź na to pytanie można było poznać w środę, 22 listopada, na placu targowym w Śmiglu, podczas specjalnego pokazu, na którym prezentowano najlepszą metodę palenia węglem i drewnem. Pomimo opadów deszczu zainteresowanych nie brakowało, w związku z czym akcja będzie w przyszłości powtarzana. *MM*



● Seniorzy z gminy Śmigiel tradycyjnie wzięli udział w Igrzyskach Trzeciego Wieku, które 25 listopada po raz piąty odbyły się w Racocie. *MM*



● 25 listopada obchodzony jest Dzień Pluszowego Misia. Z tej okazji Małgorzata Adamczak wspólnie z zastępcą Marcinem Jurgą i pracownikami urzędu odwiedziła najmłodszych pacjentów kościańskiego szpitala. Każdy z nich otrzymał maskotkę, która wywołała uśmiechy na ich twarzach. *MM*



Andrzejki seniorów

Andrzejkowy Bal Seniora odbył się 18 listopada w sali wiejskiej w Żegrówku. Uczestniczyło w nim ponad 100 seniorów z gminy Śmigiel, którzy śpiewali, tańczyli i bawili się przy muzyce z dawnych lat. Nie zabrakło też pysznego ciasta oraz sówicie zastawionych stołów. *MM*



Zarządy śmigiejskich osiedli oraz miejscowości Czacz, Sierpowo i Karśnice zorganizowały spotkania mikołajkowe dla dzieci.

W nagrodę tablica multimedialna

Zakończyła się realizacja projektu pn. „W Gminie Śmigiel ekologicznie segregujemy – dzięki konkursom i ulotce to wiemy”. Celem projektu była edukacja mieszkańców gminy w zakresie prawidłowej segregacji śmieci oraz przybliżenie zasad korzystania z Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych. Pomysłodawczynią akcji edukacyjnej była Violetta Gładysiak - Prezes Zakładu Wodociągowo-Kanalizacyjnego w Śmiglu. Akcja składała się z opracowania, wydrukowania

i rozesłania do wszystkich posesji w gminie ulotki z informacjami o prawidłowej segregacji i PSZOK-u. Do wszystkich szkół i przedszkoli wysłane zostały informacje o konkursie plastycznym oraz o konkursie na najlepsze przedstawienie. Podsumowanie projektu oraz wręczenie nagród nastąpiło 16 listopada w szkole w Czacz. Nagrodę główną: tablicę multimedialną przyznano za przedstawienie przygotowane przez uczniów Szkoły Podstawowej w Śmiglu. *MT*



Rajd Andrzejkowy

W niedzielę 19 listopada na śmigiejskim targowisku odbyły się dwie konkurencje sprawnościowe w ramach

XXV Samochodowego Rajdu Andrzejkowego organizowanego przez Automobilklub Leszczyński. *MM*

Bieg Kasprowicza

Marian Michalski z Bruszczewa oraz Marika Zarabska ze Śmigla byli najszybszymi mieszkańcami gminy Śmigiel podczas XIV Zimowego Biegu im. Jana Kasprowicza w Nietążkowie. Bieg został rozegrany na dwóch dystansach: 2,5 km dla młodzieży oraz bieg główny na 5 km. W biegu głównym jako pierwszy linię mety pokonał Damian Głapiak z Bucza. Organizatorem wydarzenia



był Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Nietążkowie oraz UKS „Junior” Nietążkowo. *MM*

ZAPRASZAMY

- **26 grudnia br.** - Kolędowanie z Młodzieżową Orkiestrą Dętą – kościół pw. NMPW w Śmiglu, po mszy św. o godz. 10:00
- **31 grudnia** – Powitanie Nowego Roku – koncert zespołu SPONTAN (teren targowiska)
- **6 stycznia** – Koncert zespołu „Pectus”
- **6 stycznia** – Orszak Trzech Króli w Śmiglu
- **7 stycznia** – Balik dla dzieci w Wonieściu
- **14 stycznia** – 26 Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy – sala Domu Działkowca w Śmiglu, sala wiejska w Czachu
- **14 stycznia** – I etap Powstańczych Biegów Przelajowych (Czempiń)
- **28 stycznia** – II etap Powstańczych Biegów Przelajowych (Kościan)
- **4 lutego** – III etap Powstańczych Biegów Przelajowych (Śmigiel)
- **4 lutego** – Balik dla dzieci w Brońsku

Jak działać zgodnie z przepisami

Zagadnienie: „Jak działać zgodnie z przepisami, czyli co zrobić, aby grupa nieformalna oraz organizacja pozarządowa funkcjonowały zgodnie z prawem?” było tematem szkolenia, które odbyło się 13 listopada w Szkole Podstawowej w Śmiglu.

Organizatorami spotkania, które przeprowadziło

leszczyńskie Stowarzyszenie PISOP byli: burmistrz Śmigla oraz Ośrodek Pomocy Społecznej w Śmiglu. Impulsem do przeprowadzenia szkolenia były coraz częściej organizowane przez nieformalne grupy i miejscowe organizacje przedsięwzięcia charytatywne, kulturalne i sportowe. AKA



Święty Mikołaj w Śmiglu



Konwój Świętego Mikołaja po raz drugi zawiązał do Śmigla. W sobotę, 2 grudnia, na śmigieński plac targowy oprócz samego zainteresowanego przybyły kolorowe postaci z bajek w towarzystwie mażorettek oraz elfy. Podobnie jak przed rokiem, w pracowni Świętego Mikołaja dzieci mogły napisać do niego list, który później wręczały podczas osobistej audycji. Wydarzeniu towarzyszył koncert, który wprowadził uczestników w świąteczną atmosferę. Imprezę poprzedził przejazd ulicami Śmigla, któremu towarzyszyli motocykliści ze śmigieńskiej grupy Wind Wolves. MM



Z POLICJI

14 listopada

– **Robaczyn**

Okolo godz. 7:15 kierująca samochodem marki VW Golf, 25-letnia mieszkanka gm. Śmigiel, w trakcie wymijania innego pojazdu doprowadziła do kolizji z samochodem marki Ford Escort, prowadzonym przez 59-letniego mieszkańca gm. Śmigiel. Kierujący pojazdami byli trzeźwi. Kierująca VW została ukarana mandatem karnym.

14 listopada – Czacz

Okolo godz. 15:25 kierujący samochodem marki Opel Signum, 29-letni mieszkaniec gm. Śmigiel, nie zachował bezpiecznej odległości od poprzedzającego go pojazdu i najechał na tył samochodu marki Peugeot Boxer, prowadzonego przez 26-let-

nego mieszkańca powiatu poznańskiego.

18 listopada – Śmigiel

Okolo godz. 4:50 na ul. Południowej, kierujący samochodem marki Audi 80, 20-letni obywatel Ukrainy, uderzył w prawidłowo zaparkowanego opla. Badanie trzeźwości zatrzymanego mężczyzny wykazało 2,22 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

23 listopada – Śmigiel

Okolo godz. 8:40 na Placu Wojska Polskiego, kierująca samochodem marki Peugeot Partner, 50-letnia mieszkanka gm. Śmigiel, doprowadziła do kolizji z samochodem bmw, prowadzonym przez 42-letniego mieszkańca powiatu wolsztyńskiego. Uczestnicy zdarzenia byli trzeźwi. Kierująca peugeotem zo-

stała ukarana mandatem karnym.

24 listopada – Śmigiel

Okolo godz. 13:25 na ul. Iwaskiewicza, kierujący wózkiem widłowym, 57-letni mieszkaniec gm. Śmigiel, podczas włączania się do ruchu doprowadził do kolizji z samochodem marki Volvo, prowadzonym przez 56-letnią mieszkankę gm. Śmigiel. Sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym.

25 listopada – Śmigiel

Okolo godz. 11:10 na drodze między Karminem a Popowem Wonieskim, kierujący samochodem marki Ford Mondeo, 29-letni mieszkaniec gm. Śmigiel, w trakcie wykonywania manewru wyprzedzania, zjechał drogę opłowi, prowadzonemu przez 42-letniego mieszkańca gm. Kościan. Kieru-

jący oplem, zjechał z drogi i uderzył w drzewo. Mężczyzna prowadzący opla nie odniósł obrażeń. Sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym.

27 listopada

– **Wodorowo**

Okolo godz. 5:50 doszło do zdarzenia drogowego. Od pojazdu ciężarowego z przyczepą, prowadzonego przez 61-letniego mieszkańca powiatu leszczyńskiego oderwało się koło, które uszkodziło nadjeżdżającego z przeciwnego kierunku samochodem marki Daf z naczepą. Żadna z osób nie odniosła obrażeń. Ruch na tym odcinku do czasu usunięcia uszkodzonego pojazdu odbywał się wahadłowo.

27 listopada – Śmigiel

Ok. godz. 15:25 na skrzyżowaniu ul. Kilińskie-

go z ul. Matejki doszło do zdarzenia drogowego. Kierujący samochodem marki Daf, 62-letni mieszkaniec Gdyni, nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu prawidłowo jadącemu MAN-owi, prowadzonemu przez 53-letniego mieszkańca powiatu poznańskiego i doprowadził do kolizji pojazdów. Uczestnicy zdarzenia byli trzeźwi. Sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym.

29 listopada – Śmigiel

Okolo godz. 16:00 na Placu Rozstrzelanych, kierujący samochodem marki Fiat Punto, 20-letni mieszkaniec powiatu wolsztyńskiego, podczas wykonywania manewru cofania doprowadził do kolizji z samochodem marki Citroen Berlingo prowadzonym przez 50-letniego mieszkańca Śmigla.

29 listopada

– **Koszanowo**

Okolo godz. 20:40 w Koszanowie na ul. Zjazdowej, kierujący samochodem marki Rover, 25-letni mieszkaniec powiatu wolsztyńskiego, stracił panowanie nad prowadzonym przez siebie pojazdem i zjechał do przydrożnego rowu. Kierujący pojazdem był trzeźwy.

1 grudnia

– **Stare Bojanowo**

Okolo godz. 15:50, 65-letni mieszkaniec powiatu kościańskiego kierujący Jaguarem w trakcie wykonywania manewru skrętu w lewo, doprowadził do kolizji ze stojącym na skrzyżowaniu fiatem, prowadzonym przez 36-letnią kobietę. Sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym.

Raport o stanie finansów Gminy Śmigiel



Szanowni Państwo, przedstawiam stan finansów gminy Śmigiel, by uciąć krążące plotki. Z pełną świadomością podkreślam, że stan finansów jest dobry, stabilny i nie ma zagrożenia dla naszego budżetu.

Rok 2014/2015

Na urząd burmistrza zostałam wybrana w grudniu 2014 roku. Dług, jaki zastałam wynosił 11.786.815,74 zł, co stanowiło około 21% dochodów budżetu. W pierwszym roku działalności dług ten zmalał do

poziomu 11.587.711,84 zł. Wyjaśniając, w 2015 roku spłacono więcej niż zaciągnięto nowych zobowiązań - o kwotę 199.103,90 zł.

Rok 2016

Dług wyniósł 11.682.888,67 zł. Zwiększył się, gdyż zaciągnięto ratę pożyczki w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na zadania kanalizacyjne w Bronikowie i Glińsku. Udział długu do dochodów na koniec 2016 roku wyniósł 17%, a więc mniej niż w 2014 roku.

Rok 2017

Zgodnie z Uchwałą Rady Miejskiej Śmigla zaplanowano zaciągnięcie nowych zobowiązań w kwocie 5.800.000 zł.

Jeśli w 2017 roku wysokość zaciągniętych kredytów i pożyczek wyniesie 5.800.000,00 złotych i gmina Śmigiel spłaci „stare” długi w kwocie 1.944.159,63 zł, to dług na koniec 2017 roku powinien wynieść 15.538.729,04 zł. Wskaźnik udziału długu do dochodów na koniec 2017 roku powinien wynieść około 20%.

Istotne jest, że od wielu lat udział długu do dochodów kształtuje się niezmiennie na poziomie 20%. Wskaźnik ten jest na bezpiecznym poziomie.

Inwestycje 2017

W tym roku zaplanowano wiele inwestycji opiewających na kwotę ponad 16 milionów złotych. Do tych wydatków zalicza się, m.in. dotacje dla Starostwa Powiatowego na zadanie drogowe w Nietążkowie (związane z budową drogi krajowej S5), realizację dróg gminnych (Karśnice – Nowy Białcz, Stara Przysieka Pierwsza - koszt każdej ze wskazanych dróg to wydatki po około 1,5 mln. zł).

Na terenie gminy Śmigiel działania inwestycyjne stanowią priorytet. Bazując

wyłącznie na dochodach bieżących (podatki, opłaty, udziały w podatku dochodowym, czy też subwencja zaspokajająca potrzeby w zakresie oświaty tylko w 50 %) nie ma możliwości realizowania zadań inwestycyjnych. **Rozwój gminy możliwy jest w przypadku wspomagania się zaciąganiem kredytami, czy też pożyczkami.**

Pracownicy nieustannie poszukują różnych źródeł dofinansowania, np. pożyczek umarżalnych, dzięki którym przy prawidłowej spłacie można uzyskać umorzenie.

Często słyszę pytanie: „co się stało z tzw. „wolnymi środkami” z lat poprzednich? Wolne środki to inaczej pieniądze znajdujące się w budżecie na koniec roku, które nie zostały „zużyte” na finansowanie różnych zadań np. inwestycyjnych, które przechodzą na rok następny. Być może je rozdysponować, muszę wystąpić z wnioskiem do radnych gminy z propozycją ich „spożytkowania” przedstawiając konkretne propozycje zadań. Wszystkie wnioski były przyjmowane przez radnych, dzięki czemu wykonane zostały konkretne inwestycje, między innymi:

1. Przebudowa drogi Koszanowo – Stare Bojanowo, kwota: 500.000 zł
2. Wykonanie elewacji w szkołach w Starym Bojanowie i Starej Przysiece

Drugiej, kwota: 550.000 zł

3. Przebudowa ulicy Świętego Wita w Śmiglu oraz Bruszczewskiej w Koszanowie, kwota: 1.680.926 zł
4. Zwiększenie wydatków w zakresie remontów dachów na kolejce wąskotorowej, kwota: 300.000 zł
5. Przebudowa ulicy Wyspiańskiego w Śmiglu, kwota: 200.000 zł
6. Zmiana sposobu użytkowania mieszkania na bibliotekę w Nietążkowie, kwota: 100.000 zł
7. Środki na remonty dróg gminnych, kwota: 800.000 zł
8. Przebudowa ulicy Ariańskiej w Śmiglu, kwota: 200.000 zł
9. Zagospodarowanie targowiska oraz budowa parkingu przy ulicy Kościuszki, kwota: 950.000 zł
10. Przebudowa drogi w Glińsku, kwota: 770.000 zł
11. Dotacja dla Starostwa Powiatowego na drogę w Nietążkowie, kwota: 941.000 zł
12. Budowa drogi gminnej w Starej Przysiece Pierwszej, kwota: 1.629.978 zł
13. Zakup auta bojowego dla OSP w Śmiglu, kwota: 1.000.000 zł

Wspomnę jeszcze, że zgodnie z umową powinni-

śmy w tym roku otrzymać środki zewnętrzne na tzw. „Termomodernizację Szkoły i Centrum Kultury” w kwocie 4.260.527 zł. Zadanie to jest w trakcie realizacji. Niestety wiele gmin, w tym również gminy z naszego powiatu, mimo zakończonych inwestycji nie otrzymały jeszcze refundacji. Liczymy, że owa refundacja wpłynie jeszcze w tym roku, ale jeśli tak się nie stanie, to aby zgodnie z prawem zbilansować budżet do czasu otrzymania dotacji, rada gminy Śmigiel podjęła uchwałę w sprawie emisji obligacji komunalnych. Z chwilą otrzymania z Urzędu Marszałkowskiego dotacji, obligacje zostaną niezwłocznie wykupione.

Reasumując, moje działania wraz z Radą Miejską Śmigla są skierowane na rozwój naszej gminy. Nie zawsze wszystko da się sfinansować z dochodów własnych i trzeba posilkować się środkami zewnętrznymi, a także kredytami, czy pożyczkami. Za każdym razem przed podjęciem decyzji o wydaniu środków publicznych, analizuję każdy planowany krok bardzo dokładnie. Uważam, że nasza gmina jest piękna, trzeba inwestować, by czuć się tutaj bezpiecznie, a przede wszystkim jak w domu!

Burmistrz Śmigla
Małgorzata Adamczak

SERWIS RATAJCZAK
Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel 65 5 189 758

Naszym Klientom oraz partnerom życzymy bezpiecznych świątecznych podróży, sympatycznych spotkań w rodzinnym gronie oraz powodzenia w nadchodzącym 2018 roku

myjnia samochodowa
serwis
części samochodowe
prostowanie
i spawanie felg
wymiana opon
czyszczenie dywanów

Czynne od pon.-sob. 8⁰⁰-18⁰⁰

Ranczo w dolinie
zaprasza
Nowa Wieś koło Śmigla,
tel. 603 177 541

e-mail: zwirowniapelec@interia.pl, www.ranczowdolinie.net

ŻYWE RYBY
kom. 607 298 469

KARP JESIOTR AMUR

ZŁOMIX
ODBIÓR POJAZDÓW GRATIS
KASACJA POJAZDÓW

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty
-sprzedaż części używanych
-używane szyby przednie
-opony

PLACIMY GOTÓWKĄ

VW, SEAT ze sprawnym silnikiem min. 1600 cm³ benzyna
450 zł

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWOŃ KLIENT
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ

ZADZWOŃ DO NAS
605 997 615
655 180 310
I SAM NEGOCJUJ!!!

**WYCINKA
DRZEW**

tel. 607 163 675

**PRODUCENT ROŚLIN
I KRZEWÓW OZDOBNYCH
WŁODARZEWSCY**

SIERPOWO 41
tel. 697 738 801

**REHABILITACJA
KOMPUTEROWE
BADANIE STÓP,
DOBÓR WKŁADEK**

BELLA VITA

661 922 097
www.bellavita.org.pl

AGENCJA UBEZPIECZENIOWA
Andrzej Ciesielski

Śmigiel, ul. Lipowa 33

tel. 65 5 189 365
tel. kom. 602 464 201

ZAPRASZA
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-18:00
w soboty w godz. 9:00-12:00

Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

**CHOINKI W DONICACH I CIĘTE
JODŁA I ŚWIERK**

UL. FARNA 22

GABINET KOSMETYCZNY
Katarzyna Łabęda **65 5 188 644**

SALON FRYZJERSKI
Grażyna Adamek **601 878 781**

GABINET DIETETYCZNY
Justyna Samol **669 391 921**

ZAPRASZAMY

SALON URODY
Ilona Czajka
Śmigiel, ul. Mickiewicza 4

FRYZJER
Ilona Czajka - 693 805 402

KOSMETYCZKA
Magdalena Szulc - 693 031 919

FIZJOTERAPEUTKA-MASAŻYSTKA
Magdalena Trzcinska - 665 513 480

Godziny otwarcia:
poniedziałek - **NIECZYNNE**
wtorek-piątek 9-17
sobota 9-14

Poli Color
Justyna Górna

64-030 Śmigiel, ul. Ogrodowa 5
e-mail: foto@policolor.pl
tel. (65) 51 89 270 kom. 69 79 89 270

*Profesjonalna fotografia ślubna,
sesje dziecięce i rodzinne.*

*Na Święta Bożego Narodzenia
oraz nadchodzący Nowy Rok 2018
Życzymy Państwu dużo radości
i dostatków oraz spełnienia marzeń.*

ELEKTRONIX

Patryk Włeczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36 **tel. 517 455 618**

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

F.H.U. ELEKTRYK *Grzegorz Nowak*
Śmigiel, ul. Kilińskiego 3

- kable, przewody elektryczne,
telefoniczne, komputerowe,
- zabezpieczenia instalacji,
wyłączniki silnikowe,
skrzynki rozdzielcze,
rurki, listwy, korytka,
- oświetlenie halogenowe,
przemysłowe, oprawy,
żarówki, świetlówki,
- osprzęt podtynkowy
i natynkowy, gniazda,
wtyki, wyłączniki
220 W i siłowe,
- systemy kontroli
dostępu

*Życzymy
zdrowych i spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia*

- zasilania awaryjne
do pieców c.o.,
- dmuchawy do pieców
- sterowniki

PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK
8⁰⁰ - 18⁰⁰
SOBOTA
9⁰⁰ - 13⁰⁰

tel. 607 733 976

PHU Karol Sworacki

Życzymy radosnych świąt!

Śmigiel - Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, kom. 606 74 89 97

Odkryj wartość jednej złotówki z "Kontem za złotówkę"

**Założ „Konto za Złotówkę”,
a otrzymasz:**

- prorowadzenie rachunku
- kartę zbliżeniową Mastercard*
- aplikację mobilną

Bank Spółdzielczy w Śmiglu | pl. Rozstrzelanych 13 | 64-030 Śmigiel | tel.: 65 5180 052 | www.bssmigiel.pl

SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Joanna Skrzypczak
lekarz stomatolog
specjalista protetyk

Kościół ul. Poznańska 15
tel. 65 5 11 93 09

Przyjęcia także w ramach umowy
z Narodowym Funduszem Zdrowia

PRYWATNY SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI

Wojciech Skrzypczak
specjalista chirurg

Kościół ul. Poznańska 15
Rejestracja tel. 65 5 11 93 09
Informacja 0 601 555 314

USG: jamy brzusznej, tarczycy, jąder, sutków, węzłów chłonnych
Badanie USG DOPPLER układu naczyniowego
Bezkrwawe leczenie metodą krioterapii (zamrażanie)



Ciasto makowo-orzechowe

Doskonałą propozycją na świąteczny stół. Przepis prezentuje Grażyna Chruścicka – członkini KGW Sierpowo. Tamtejsze koło działa prężnie chętnie włączając się w organizowane w gminie przedsięwzięcia. Szefową koła jest Katarzyna Minta.

Przepis

Ciasto: 5 jaj, 1 szklanka mąki, 1 szklanka cukru, 1/4 szklanki oleju, 1/2 szklanki wiórek kokosowych, 1 łyżeczka kakao, 1 szklanka maku, 2 łyżeczki proszku do pieczenia.

Masa: 3/4 l mleka, 2 budynie śmietankowe bez cukru, 1/2 szklanki cukru pudru, 1 kostka margaryny.

Dodatkowe produkty: słoiczek dżemu z czarnej porzeczki, 100 g orzechów włoskich, odrobina dowolnego alkoholu (np. kieliszek nalewki), wiórki kokosowe do posypania, polewa czekoladowa.

Żółtka oddzielić od białek. Białka ubić na sztywno ze szczyptą soli, a następnie dodać do nich żółtko i dokładnie wymieszać. Następnie dodać cukier i stopniowo dolewać olej ciągle mieszając. Na końcu wysypać przesianą mąkę z proszkiem do pieczenia i delikatnie wymieszać łyżką aż wszystkie składniki się połączą. Ciasto dzielimy na trzy części. Do jednej należy dodać kakao, do drugiej wiórki kokosowe, a do trzeciej mak. Prostokątną formę (36 x 24 cm) wyłożyć pergaminem. Na dno formy wylać ciasto z kakao, następnie wylewamy nieregularnie ciasto z makiem, a na wierzchu nierówno ciasto z wiórkami kokosowymi. Placek piec około 20-25 min. W piekarniku nagrzanym do 180 °C.

W czasie, gdy placek się piecze przygotowujemy masę. Połowę mleka zagotować, a resztę rozrobić z budyniami i wlać do gotującego się mleka. Zagotować. Margarynę utrzeć z cukrem na gładką masę, a gdy budyni ostygnie, stopniowo dodawać go do margaryny. Utrzeć na jednolitą masę.

Wystudzone ciasto przekroić na 2 placki. Spód skropić alkoholem. Na placek nałożyć więcej niż połowę masy, przykryć drugim plackiem, a na wierzchu wyłożyć pozostałą masę, a następnie dżem z czarnej porzeczki i posiekane orzechy. Całość poleać nierównomiernie polewą czekoladową i na koniec posypać wiórkami kokosowymi.

Człowiek wielu talentów



Śmigieńska Kolejka bliska jest sercu pana Józefa Fot. Bogdan Ludowicz

Bogate doświadczenie, wszechstronność, otwartość na nowości i potrzeby drugiego człowieka, a także lokalny patriotyzm to jedne z wielu z cech określających mieszkańca Śmigla, Józefa Cieśłę.

Urodzony w 1937 roku leszczynianin jest szczęśliwym małżonkiem Janiny, ojcem Jacka i dziadkiem czworga wnuków. W życiu ceni prostotę i szczerść i nie zna stanu bezczynności. Od najmłodszych lat, poszukując własnej drogi podążał za marzeniami. Po ukończeniu szkoły podstawowej rozpoczął naukę w liceum ogólnokształcącym, którego nie ukończył. W trakcie edukacji uznał bowiem, że jego powołaniem jest budownictwo i przeniósł

się do Technikum Budowlanego w Poznaniu. Zapytany skąd taki wybór, bez zastanowienia odpowiada:

- Jako chłopiec otarłem się o budownictwo. Pomagałem ojcu podczas wykonywanych prac. Nie ukrywam, że zainteresowało mnie to.

Pracę rozpoczął w 1956 roku. Jako budowlaniec przeszedł wszystkie szczeble kariery. Był robotnikiem, betoniarzem, zbrojarzem, murarzem, cieślą, dekarzem, pisarzem na budowie, kierownikiem budowy, kierownikiem odcinka robót, inspektorem nadzoru budowlanego, inspektorem państwowego nadzoru budowlanego, projektantem i inwestorem.

Chcąc uzupełnić posiadaną wiedzę musiał zdać kolej-

ną maturę. Dzięki temu otrzymał pełne uprawnienia budowlane. Następnie ukończył zawodowe studia administracyjne, studium administracji, studium architektury i planowania przestrzennego, wieczorowy uniwersytet marksizmu i leninizmu, studium pedagogiczne i studium szacowania nieruchomości.

Mimo że zarówno rodzice, jak i dziadkowie pana

do użytku. Stało się to rok po tym, jak Józef Cieśla zrezygnował z funkcji naczelnika i został prezesem Rol-Polu. W kolejnych latach założył własną firmę i otworzył sklep z częściami do traktorów.

Mimo że nie był już naczelnikiem, a problemy zdrowotne zaczęły mu doskwierać, sprawy Śmigla nie były mu obojętne. Już jako emeryt, w roku 1998 został radnym powiatu kościańskiego, a w kolejnej kadencji 2002-2006 został burmistrzem Śmigla. Do swoich największych osiągnięć zalicza doprowadzenie gazu ziemnego do Śmigla, wybudowanie wspomnianej szkoły, a także dwóch ośrodków zdrowia: w Śmiglu i Starym Bojanowie.

W przyszłym roku skończy 81 lat. - Jak odwrócimy 81, to wyjdzie na to, że będę obchodził swoją drugą osiemnastkę! - mówi i planuje kolejne przedsięwzięcia. Zamierza spotykać się z ludźmi, by promować ideę lokalnego patriotyzmu.

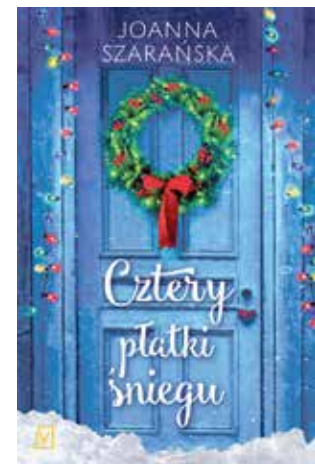
Józef Cieśla wie, że gdyby nie słuchał swego serca, wielu rzeczy by nie osiągnął. Zachęca, aby nie poddawać się i realizować własne marzenia. Apeluje do młodych, aby nieustannie się rozwijali i działali z pożytkiem nie tylko dla siebie, ale i dla otoczenia. Z własnego doświadczenia wie, że tylko otwartość na świat i ludzi pozwala w pełni przeżyć życie. Zachęca, aby czerpać z niego jak najwięcej. AP

• Biblioteka poleca •

Cztery płatki śniegu – Joanna Szarańska

Nastrajając się przed zbliżającymi Świętami Bożego Narodzenia śmigieńska biblioteka publiczna poleca opowieść autorstwa Joanny Szarańskiej.

Ciepła, przepełniona humorem i wzruszeniami opowieść o tym, co jest naprawdę ważne. Bo święta mogą być wyjątkowe, nawet gdy z nieba spadną cztery płatki śniegu na krzyż...



Gwiazdka za pasem, w powietrzu pachnie makowcem, goździkami i zieloną choinką. Mieszkańcy małego miasteczka myślą już o przygotowaniach świątecznych, ale na drodze lepienia uszek i łańcuchów choinkowych staną im rodzinne perypetie. Zabiegani zapomną, co naprawdę liczy się w świętach. Na szczęście ktoś im o tym przypomni...

Ten wyjątkowy czas skrzyżuje ze sobą drogi małżeństwa posądzającego się wzajemnie o zdradę, młodej mamy zmęczonej dobrymi radami teściowej, sknery, którego żona marzy o dziecku, kobiety samotnie wychowującej córeczkę i pewnego przystojnego mężczyzny. Wśród codziennych problemów trudno się załapać i po prostu cieszyć wspólnymi chwilami, ale w miasteczku mieszka ktoś, kto pomoże im na nowo odkryć magię świąt.



Karolinka (13 miesięcy) ze Śmigla

Zachęcamy Państwa do utrwalania radosnych chwil dzieciństwa i nadsyłania zdjęć uśmiechniętych dzieci. Co miesiąc najciekawsze prace opublikujemy w Witrynie, a wszystkie zaprezentujemy na stronie internetowej Urzędu Miejskiego Śmigla.

Zdjęcie należy dostarczyć w wersji elektronicznej na adres mailowy witryna@smigiel.pl. W liście prosimy podać imię dziecka, jego wiek i miejscowość, w której mieszka. Należy także podać imię i nazwisko oraz numer telefonu do osoby, która przesłała zdjęcie. Przesłanie fotografii jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego publikację.

Redakcja